ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 9 avril 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "retirant le projet de loi confirmant des arrêtés royaux pris en matière de taxe sur la valeur ajoutée et de taxes spéciales sur les produits de luxe", a donné le 16 juin 1982 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9e april 1982 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende intrekking van het wetsontwerp tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld inzake belasting over de toegevoegde waarde en speciale taksen op luxeprodukten", heeft de 16e juni 1982 het volgend advies gegeven :

L'arrêté en projet a pour objet de retirer un projet de loi déposé devant la Chambre des représentants.

Il ne s'agit donc pas d'un acte qui établit une règle applicable à la généralité des citoyens. Un arrêté de cette nature est dépourvu de caractère réglementaire au sens de l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Il ne doit donc pas être soumis à la section de législation.

- -

Het ontwerp-besluit strekt tot intrekking van een bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend wetsontwerp.

Het gaat dus niet om een handeling die een regel stelt welke op de burgers in het algemeen van toepassing is. Een zodanig besluit heeft niet het reglementair karakter dat vereist is door artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Het hoeft dus niet aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre, président,
de Heren : kamervoorzitter, voorzitter,

H. ROUSSEAU, président de chambre,
kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseiller d'Etat,
staatsraad,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la
section de législation,
F. RIGAUX, assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé.
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.